

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
ADMINISTRACIÓN CENTRAL
VICEPRESIDENCIA PARA ASUNTOS ACADÉMICOS E INVESTIGACIÓN
SOLICITUD DE REGISTRO Y CODIFICACIÓN DE CURSOS

PARTE A

Unidad: Universidad de Puerto Rico, Mayagüez Facultad: Artes y Ciencias

Departamento: Humanidades Programa: Estudios Culturales y Humanísticos

Certificación de autorización del programa por: Junta de Síndicos: _____ Consejo de Educación Superior: _____

Fecha de solicitud: 27 de septiembre de 2012 Fecha de vigencia del curso: _____

Título completo en español: INVESTIGACIÓN PLURILINGÜE

(Título abreviado a 26 espacios): INVESTIGACIÓN PLURILINGÜE

Título completo en inglés: MULTILINGUAL RESEARCH

(Título abreviado a 26 espacios): MULTILINGUAL RESEARCH

Materia principal del curso (en clave alfa): ESCH

Nivel del curso (haga marca de cotejo):
_____ X _____
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Subgraduado Graduado

Curso de continuación: _____ Sí _____ X No Número de créditos: 3

Codificación alfanumérica sugerida: ESCH 6042

Tipo de créditos: X Fijo _____ Variable

Puede repetirse con crédito: _____ Sí (máximo de créditos _____) _____ X No

Horas semanales de:

<u>1.5</u> Conferencia	_____ Laboratorio	_____ Tutorías
<u>1.5</u> Discusión	_____ Taller	_____ Investigación
_____ Seminario	_____ Internado	_____ Tesis o
_____ Estudio Independiente	_____ Práctica Supervisada	_____ Disertación

Modalidad de educación a distancia (si aplica): n/a

Total de horas a reunirse por período lectivo: 45

Equivalencia en horas crédito para la tarea del profesor (carga académica): 3

Patrón académico en que se ofrece el curso:

X Semestre _____ Trimestre _____ Cuatrimestre _____ Año _____ Otro

Secuencia Curricular (C = Cuatrimestre; T = Trimestre; S = Semestre)

Período: X S1 X S2 _____ T1 _____ T2 _____ T3 _____ C1 _____ C2 _____ C3 _____ C4 _____ Verano

Año: _____ 1ero _____ 2do _____ 3ero _____ 4to _____ 5to X Otro (especifique) graduado

Tipo de curso:

_____ Requisito _____ X Electivo _____ Educación Continua

_____ Temporero o Experimental (fecha de inactivación): _____)

Posibilidad de equivalencia (en la unidad o en otras unidades del sistema):

_____ Sí X No

Cursos: _____

Unidad(es) que lo ofrece(n): _____

Número de estudiantes por sección: 5 Mínimo 25 Máximo

Conlleva cargos por laboratorios? _____ Sí X No

Descripción en español (que no exceda los 1,000 caracteres):

Teorías y prácticas críticas de la traducción en la investigación que incluye la documentación, la intertextualidad y asuntos relacionados con la traducción en contextos coloniales y poscoloniales. Investigación en los campos de los Estudios Culturales y Humanísticos usando fuentes en distintos idiomas.

Descripción en inglés (que no exceda los 1,000 caracteres):

Critical theories and practices of translation in research including documentation, intertextuality, and issues arising from translation in colonial and postcolonial contexts. Research in the fields of Cultural and Humanistic Studies using sources retrieved from different languages.

4. Cursos requisitos previos	5. Cursos correquisitos
n/a	n/a

Requisitos especiales para tomar el curso (destrezas, conocimientos, permisos especiales, equipos, materiales, conocimientos del uso de computadoras o programados específicos, otros): **n/a**

Equipo o instalaciones mínimas requeridas: **digital projection equipment**

Sistema de calificación:

 X Letra (A, B, C, D o F)

_____ Aprobado (S), No aprobado (NS)

_____ Aprobado (P), No aprobado (NP)

_____ Aprobado (PS, PN, PB), No aprobado (NP)

_____ Aprobado (P), Fracasado (F)

_____ Otro (Especifique: _____)

¿Comprende contenido temático de otros cursos?

_____ Sí X No

Especifique:

¿Se inactivará o eliminará algún curso al crear éste?

_____ Sí X No

Especifique: